

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรุณากรอกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

■ 자동차등록규칙 [별지 제5호서식] <개정 2022. 3. 30.>

■ กฎระเบียบการลงทะเบียนรถยนต์ [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 5]

<แก้ไขเมื่อ 2022/03/30>

정부24(www.gov.kr)에서도 신청할 수 있습니다.

สามารถยื่นคำขอได้ที่เว็บไซต์รัฐบาล24 (www.gov.kr) เช่นกัน

자동차등록원부 등본(초본) 발급·열람 신청서 แบบคำขออออกหนังสือ/ขอคัดเพื่ออ่านใบทะเบียนรถยนต์ฉบับเต็ม(ฉบับย่อ)

※ 색상이 어두운 난은 신청인이 작성하지 않습니다.

※ ผู้ยื่นคำร้องไม่ต้องกรอกข้อมูลลงในช่องที่มีสีเทา

접수 번호 หมายเลขรับคำขอ	접수 일시 วันที่รับคำขอ	발급 일시 วันที่ออกหนังสือ	처리 기간 즉시 ระยะเวลาดำเนินการ ทันที
소유자 ผู้ครอบครอง	성명(명칭) นามสกุล-ชื่อ (ชื่อ)	주민등록번호(법인등록번호) เลขประจำตัวประชาชน (เลขทะเบียนนิติบุคคล)	
발급·열람 대상 자동차 รถยนต์ที่ ต้องการออก หนังสือ/ขอ คัดเพื่ออ่าน	등록 번호(또는 차대 번호) หมายเลขจดทะเบียน (หรือหมายเลขตัวถังรถ) 사용 본거지(주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점) สถานที่ใช้งานหลัก (ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน, สำนักงานใหญ่หรือสาขาของนิติบุคคล ฯลฯ)		
신청 내용 เนื้อหาคำร้อง	발급 ออกหนังสือ 갑부 []부 ฉบับ ก. []ฉบับ 을부 []부 ข. []ฉบับ 열람 คัดเพื่ออ่าน 갑부 [] ฉบับ ก. [] 을부 [] ข. []ฉบับ		
용도 วัตถุประสงค์ การใช้งาน			

「자동차관리법」 제7조제4항 및 「자동차등록규칙」 제10조제1항 및 제12조제1항제1호에 따라 위와 같이 신청합니다.

ขอยื่นคำขอตั้งที่ระบุไว้ข้างต้นตามมาตรา 7 วรรค 4 ของ 「กฎหมายควบคุมรถยนต์」, มาตรา 10 วรรค 1 และมาตรา 12 อนุมาตรา 1 วรรค 1 ของ 「กฎระเบียบการลงทะเบียนรถยนต์」

년 월 일
ปี ค.ศ. เดือน วันที่

신청인 성명
ผู้ยื่นคำขอ นามสกุล-ชื่อ
생년월일
ปีเดือนวันเกิด

(서명 또는 인)
(ลงชื่อหรือประทับตรา)

เทศบาลเมืองเมืองพิเศษ/นายกเทศมนตรีเมืองพิเศษ/นายกเทศมนตรีปกครองตนเองพิเศษ
 /ผู้ว่าราชการจังหวัด/ผู้ว่าราชการจังหวัดปกครองตนเองพิเศษ หรือนายกเทศมนตรี/นายกอำเภอ/ผู้อำนวยการเขต

첨부 서류 เอกสารประกอบการยื่น	없음 ไม่มี	발급 수수료 ค่าธรรมเนียมออกหนังสือ 1건당 300원. 다만, 전자민원창구를 통 해 신청하는 경우에는 무료입니다. ฉบับละ 300 원 ไม่มีค่าธรรมเนียมกรณีแจ้งคำขอทางออนไลน์	열람 수수료 ค่าธรรมเนียมขอคัดเพื่ออ่าน 1건당 100원. 다만, 전자민원창구를 통 해 신청하는 경우에는 무료입니다. ฉบับละ 100 원 ไม่มีค่าธรรมเนียมกรณีแจ้งคำขอทางออนไลน์
------------------------------	-------------	--	--

유의 사항
 ข้อควรระวัง

1. 신청서의 내용을 모두 적어야 자동차등록원부 등본(초본) 발급 및 열람이 가능합니다. 다만, 자동차 소유자의 주민등록번호 또는 사용본 거지는 적지 않을 수 있으며, 이 경우에는 자동차등록원부 등본(초본) 발급 또는 열람 시 자동차 소유자의 개인정보를 보호하기 위하여 자동차 소유자의 주민등록번호 끝 여섯 자리 또는 사용 본거지의 주소를 표기하지 않습니다.
1. ต้องกรอกคำขอให้ครบทุกช่องถึงออกหนังสือทะเบียนรถฉบับจริง ฉบับเดิม(ฉบับย่อ)ได้ แต่จำเป็นต้องกรอกเลขประจำตัวประชาชนหรือสถานที่ทำงานหลักของผู้ครอบครองรถ และในกรณีดังกล่าว เมื่อขอออกหนังสือหรือคัดเพื่ออ่านทะเบียนรถฉบับเดิม(ฉบับย่อ)จะไม่แสดงเลขท้ายเลขประจำตัวประชาชน 6 หลักหรือที่อยู่ของผู้ครอบครองรถเพื่อคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล
2. 자동차등록원부의 열람은 「자동차등록규칙」 제12조제2항 전단에 따라 등록 관청의 담당 공무원이 보는 앞에서 해야 합니다.
2. การขอคัดเพื่ออ่านทะเบียนรถจะต้องอ่านต่อหน้าข้าราชการผู้รับผิดชอบของหน่วยงานออกทะเบียนตามมาตรา 12 วรรค 2 ของ 「กฎระเบียบการลงทะเบียนรถ
3. 자동차소유자 본인이 자동차등록원부 등본(초본)의 발급・열람을 신청하는 경우 주민등록증, 운전면허증 또는 외국인등록사실증명 등 본인임을 확인할 수 있는 서류 제시만으로 자동차등록원부 등본(초본)의 발급・열람이 가능합니다.
3. กรณีเจ้าตัวผู้ครอบครองรถเป็นผู้ยื่นคำขอใบทะเบียนรถฉบับจริงแบบฉบับเดิม(ฉบับย่อ) สามารถออกใบทะเบียนรถฉบับจริงแบบฉบับเดิม(ฉบับย่อ) โดยยื่นเอกสารที่สามารถตรวจสอบว่าเป็นเจ้าตัว เช่น บัตรประจำตัวประชาชน ใบอนุญาตขับขี่ หรือใบรับรองการลงทะเบียนคนต่างด้าว

210mm×297mm[백상지 또는 중질지 80g/㎡]